ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 16
Архівний № 669

Управління СБУ
по Сумській області

Фильтрационное

ДЕЛО № 28760

Бровкина
Раиса
Александровна

начато: 8 августа 1948 г.

окончено: 15 июля 1955 г.

на 19 листах

Фонд № Р-7641
Опис № 16
Архівний № 669

нарядную ткань. — Украинский шелк
он!

П. ЖИТКО.

...ОДУ

(...**анные» и РАТАУ)**

...конференцию покупателей провела на... администрация Львовского уни... Участники конференции, обсу... доклад о работе универмага, внесли ...ценных предложений для улучше... обслуживания потребителей. Во время ...енции была устроена выставка изде... предприятий местной промышленности ...комбината Львова.

...ыставка литературы, посвящен... Н. Островскому, открыта в Киев... государственном университете имени ...Шевченко. Здесь представлены издан... жизни писателя «Бедная невеста» ...ый том его сочинений. В разделе ...овский на сцене» имеются материалы ...ановках пьес Островского на украин... ...цене.

Для лучшего обслуживания пассажиров на городской станции в Киеве открыта специальная касса заказов. Билеты можно заказать за неделю до от'езда. По желанию пассажиров билеты доставляются и на дом.

— Кассы для предварительных заказов и продажи билетов с доставкой на дом, — сообщил нашему сотруднику начальник пассажирской службы Юго-Западной железной дороги тов. Ткачук, — открыты на многих станциях нашей дороги: в Житомире, Чернигове, Фастове, Коростене, Новоград-Волынске, Прилуках, Гребенке, Нежине и Черкассах. Пассажиры, как и в столице, могут заказать железнодорожные билеты за несколько дней до от'езда.

Для удобства пассажиров, прибывающих в Киев, работники Киевского вокзала организовали прием ручной клади для сдачи в камеру хранения сразу же на перроне. Пассажир, сойдя с поезда, может сдать свои вещи на хранение тут же. В ближайшее время такой порядок приемки вещей на хранение будет введен и на других вокзалах дороги.

НОВЫЕ КНИГИ

В Украинском издательстве политической литературы вышли следующие книги:

Вознесенский Н. — «Военная экономика СССР в период Отечественной войны» (на украинском языке). 8,5 печат. листа. Тираж — 25.000 экземпляров. Цена — 4 руб. 25 коп.

Омаровский А. — «Социалистическое соревнование — могучее средство повышения производительности труда» (на укр. языке). 3 печат. листа. Тираж — 25.000 экземпляров. Цена — 4 рубля 50 коп.

Романенко И. — «Сельское хозяйство Украины в новой сталинской пятилетке» (на укр. языке). 2 печат. листа. Тираж — 30.000 экземпляров. Цена — 60 коп.

...о года? В цехе внедрен оператив... учет выполнения взятых каждым ...аром обязательств. Например, ста... Матулинец знает, что для того, ...выполнить свою пятилетку в четы... ...а, он должен снимать ежесменно с ...о квадратного метра пода печи не ...е 6,5 тонны стали вместо 5,59 ...как указывается в государствен... ...лане. Ежедневно под обязательством ...о сталевара отмечается, сколько за ...ий день он выплавил стали в счет ...льства. Это позволяет сделать со... ...ание более действенным. Перед на... ...смены агитаторы напоминают каж... ...талевару, сколько он должен дать ...чтобы выполнить взятое обяза... ...во. Это конкретизирует соревнова... ...а выполнение пятилетки в четыре ...оллектив цеха ежедневно знает, кто ...день добился наилучших показа...

...авно в цехе провели смотр резервов, ...зование которых поможет поднять ...продукции, повысить экономиче... ...оказатели. Коммунисты цеха, опи... ...на профсоюзную организацию, во... ...в смотр весь коллектив, организо... ...бор предложений, создали техниче... ...консультации из квалифицирован... ...инженеров. На партийно-техниче... ...конференции, завершившей смотр ...в, сталеплавильщики приняли ...едложений, реализация которых по... ...до конца 1948 года увеличить вы... ...стали, по сравнению с прошлым ...на 27 процентов и снизить цехо... ...сходы на 7 миллионов рублей.

...марта наш цех досрочно завершил ...мму первого квартала.

...тийная организация цеха не до... ...зуется первыми достижениями и ...ывает в мартеновцах большевист... ...напористость, стремление завоевать ...успехи. Что делать, чтобы добиться ...йшего увеличения производства ...Этот вопрос мы решили обсудить ...ртийном собрании.

...о двух недель партийная организа... ...отовилась к проведению собрания. ...рительно этот вопрос обсуждали на ...ии партийного бюро. Коммунистам ...поручено обобщить опыт лучших стахановцев цеха. К этой работе привлечен и беспартийный актив. На отдельных участках началась предварительная коллективная разработка предложений, направленных на сокращение длительности плавки. Постепенно в эту работу втянулся весь коллектив. Собранные предложения мы обсудили на открытом партийном собрании и затем — на производственных совещаниях.

Разобравшись подробно в предложениях рабочих, парторганизация пришла к выводу, что для превращения цеха в цех скоростных плавок нужно на первом этапе создать стахановскую печь. Опыт работы этой печи должен послужить примером для остальных печей.

Чтобы перейти в более высокий класс работы, необходимо было создать комплексную стахановскую школу. Дело в том, что на отдельных печах в цехе и раньше существовали стахановские школы, но они работали в отдельных сменах и охватывали только рабочих печных бригад. Такой, в частности, была школа сталевара Матулинца. В нее не были вовлечены газовщики и рабочие других специальностей. Получалось так, что в то время, когда одно звено (печная бригада сталеваров) научилось работать скоростными темпами, остальные звенья (бригада разливщиков стали и другие) продолжали работать в прежнем темпе и, естественно, тормозили успехи бригады Матулинца. Партийная организация подняла вопрос о создании комплексной стахановской школы, которая бы охватывала во всех трех сменах все бригады, обслуживающие печь.

Комплексная стахановская школа, созданная на печи № 9, превзошла все наши ожидания. 28 января, например, сталевар Венжега сварил на этой печи скоростную плавку за 5 часов 50 минут и снял с каждого квадратного метра пода печи по 9,28 тонны стали при плане в 5,59. Сменивший Венжегу сталевар Кочетков также выдал скоростную плавку. Сменивший Кочеткова сталевар Кругляк тоже дал скоростную плавку. В итоге за сутки печь превысила запланированное производство почти на 40 процентов. Широко популяризируя успех Венжеги, мы говорим сталеварам: «Таких же результатов можете добиться и вы» и указываем пути для достижения таких результатов.

Главное заключается в том, что на печи № 9 все сталевары стали варить скоростные плавки не от случая к случаю, а систематически. Опыт этой печи перенесен на остальные. В январе прошлого года в цехе было 3 сталевара-скоростника. Теперь скоростные плавки варят сталевары всех четырех печей. В четвертом квартале истекшего года мы добились уровня производства стали 1941 года. В первом квартале нынешнего года этот показатель превышен почти на 15 процентов. Средняя продолжительность каждой плавки сокращена в цехе на час. Благодаря увеличению веса плавок и сокращению времени пребывания их в печах мы дали стране сверх плана несколько тысяч тонн стали, уменьшили общецеховые расходы, сэкономили много электроэнергии, сырья.

Теперь профсоюзная организация регулярно проводит в нашем цехе производственные совещания. Так парторганизация добивается активного участия всех коммунистов, всего рабочего и инженерно-технического коллектива в производственной жизни цеха. Далее возникла необходимость координировать работу сталеплавильщиков, транспортников, доменщиков, копровиков, от которых в большой мере зависят успехи мартеновцев. Этому было посвящено кустовое совещание сталеплавильщиков, копровиков, доменщиков, транспортников, огнеупорщиков. Партийные организации этих цехов взяли под неослабный контроль выполнение решений, принятых на этом кустовом совещании. Это создает благоприятные условия для скоростного сталеварения.

Достигнутые успехи, конечно, не предел. Мартеновцы поставили задачу — до конца нынешнего года превысить достигнутый уровень на 10 процентов. Партийная организация цеха приложит все силы к тому, чтобы помочь коллективу успешно выполнить эту задачу.

П. РЕПИН.

Секретарь бюро парторганизации мартеновского цеха Днепродзержинского металлургического завода им. Дзержинского.

Днепропетровская область.

Путивльское Гор. ЗО
Сумской обл.

Учетное дело № 820
Бородкина Раиса Александровна

1

ценного оборудования, готовых товаров, сырья и других материальных ценностей. Значительное количество ценного имущества исчезло таким путем и из советской зоны оккупации.

Грубым нарушением установленного режима на коммуникациях между Берлином и западными зонами явился также вошедший в практику незаконный проезд в союзных военных поездах лиц, не имеющих на это права. Пользуясь тем, что советские контрольные посты на демаркационной линии обычно не проверяли документов у пассажиров военных поездов, крупные спекулянты, темные политические дельцы и военные преступники, бежавшие в свое время из советской зоны, стали пользоваться этими поездами для бесконтрольного проезда в Берлин и из Берлина по территории советской зоны. Это было прямым нарушением директивы № 43 Контрольного совета, которая установила, что немецкие гражданские лица для переезда из одной зоны в другую должны иметь межзональный пропуск единого образца. Таким

весь документы, удостоверяющие их личность и принадлежность к органам военной администрации в Германии. Такой же порядок пред'явления документов, устанавливающих принадлежность к органам военной администрации, распространяется и на пассажиров железнодорожных поездов, следующих через пункт Мариенборн в западные зоны, а также из западных зон в советскую зону оккупации Германии.

Лица, не принадлежащие к органам военных администраций, в'езжают в советскую зону и выезжают из нее по пропускам в установленном ранее порядке.

2. Грузы, принадлежащие военным властям, вывозимые в западные зоны Германии, будут приниматься к погрузке и пропускаться через контрольно-пропускные пункты лишь при наличии разрешения советского коменданта города Берлина или управления внешней торговли СВАГ (Советской военной администрации Германии), а из западных зон в советскую зону будут пропускаться по надлежащим сопроводительным документам.

опись документов
1. Протокол допроса
2. Регистрационный лист.
3. Удо-сто-верение
4. Заключение и справка

ветской и западной оккупаци
ми происходило в полном поря
цидентов. Через железнодорож
Мариенборн на демаркационно
ле процедуры контроля в обе
следовало несколько поездов с
ми, американскими и немецки
рами, а также поезда с груза
рые были оформлены необход
менты. В тех случаях, когда
отдельных поездов по каким-л
отказывались допустить контр
тов у пассажиров или докумен
такие поезда возвращались
станцию отправления. На авт
лин — Гельмштедт в результа
контроля уже в первый день
жано большое количество автом
мышленными товарами и про
из советской зоны и Берлина,
которых в западные зоны не
решения советских оккупаци
стей. Поезда с продовольствие
ления западных секторов Бер
пятственно следовали к месту

В СОЮЗНОЙ КОМЕНДАТУРЕ БЕРЛИНА

БЕРЛИН, 4 апреля. (ТАСС). На заседании заместителей союзных комендантов Берлина 2 апреля советский представитель полковник Елизаров сделал следующее заявление:

Нам известны многочисленные факты вывоза важнейших фирм, промышленных предприятий, оборудования, технической документации и другого имущества из Берлина в западные зоны оккупации Германии.

В об'единенную зону и во французскую зону было вывезено из Берлина со всем оборудованием и всей технической документацией около 300 различных акционерных обществ, промышленных предприятий и торговых фирм.

Кроме того, из Берлина в западные зоны систематически вывозится черный и цветной металл. Только за последний месяц было вывезено в западные зоны свыше 500 тонн меди, 1.000 тонн алюминия и большое количество других цветных металлов.

Проверка указанных фактов показывает, что это совершалось при прямом содействии некоторых чиновников магистрата, а также американских, английских и французских военных властей. Теперь становится ясным, что упорное сопротивление англо-американских и французских представителей в Союзной комендатуре утверждению закона о социализации помогло концернам, бывшим активным фашистам и военным преступникам тайно вывезти свои предприятия из Берлина и избежать социализации.

Это положение позволяет правильно оценивать истинное значение многочисленных заявлений представителей англо-американских властей в Берлине о том, что они якобы озабочены вопросами улучшения материального положения трудящихся Берлина. Теперь ясно, что эти разговоры были рассчитаны только на определенный политический эффект и не более. Каждый понимает, что вывоз из Берлина жизненно важных промышленных предприятий имеет своей целью ухудшение материального положения трудящихся и снижение уровня промышленного производства в Берлине. Это усугубляется еще и тем, что ввоз промышленных товаров из западных зон для снабжения берлинского населения находится на предельно низком уровне.

Факты хищнического вывоза из Берлина промышленного оборудования и других материальных ценностей, принявшие за последнее время широкие размеры, хорошо известны нынешнему руководству берлинского магистрата, которое, зная о растаскивании сотен берлинских предприятий, по сей день продолжает проявлять странное равнодушие, а такие представители магистрата, как Клингельхефер и Фюльзак, даже способствуют этому растаскиванию. Такое молчание не случайно. Оно свидетельствует об оторванности магистрата от жизни города и наносит ущерб коренным интересам берлинского населения.

Исходя из вышеизложенного, мы решительно протестуем против незаконных и антинародных действий англо-франко-американских военных властей и настаиваем на прекращении подобной практики ограбления Берлина.

Воздушная катастрофа над Берлином

БЕРЛИН, 6 апреля. (ТАСС). Вчера около 14 часов над Берлином в районе аэродрома Дальгоф произошла воздушная катастрофа. Когда шедший на посадку советский самолет «ЯК-3» совершал круг над аэродромом, в хвост самолету врезался вырвавшийся из облаков английский пассажирский самолет «Виккерс-Викинг». Оба самолета разбиты. Летчик советского самолета, а также 4 члена команды и 10 пассажиров английского самолета погибли.

Празднование 600-
Пражского универс

ПРАГА, 6 апреля. (ТАСС)
Праге продолжались торжества
ные 600-летию Карлова уни
историческом Владиславском
ского Кремля собрались видне
ставители чешского и слова
дов — ученые, писатели, дея
ства, рабочие, земледельцы,
офицеры чехословацкой арми
парламента, члены правитель
странные гости.

С большим докладом о
Пражского университета вы
тор университета проф. Бы
имени Законодательного
собрания участников собрани
вал председатель Законодател
нального собрания Давид.

Премьер-министр Клемент
своей речи заявил: «За вр
летнего существования Карл
тет дал нашему народу и, м
всему человечеству много
ученых и великих людей. Без
верситета нельзя себе предста
нашей национальной культу
когда Карлов университет вс
мое столетие своей деятельн
живаем время великих общес
мен во всех областях эконом
тической и социальной жизн
ся, что у нас и вокруг нас
вый, лучший мир. В этом
Карлов университет будет
большую роль, чем в прошл

Большую речь на торжес
министр просвещения проф
имени Академии наук и уни
ветского Союза с речью вы
мик Несмеянов.

АДРЕС РЕДАКЦИИ: Киев, ул. Коцюбинского, д. 7, КОММУТАТОРЫ — 4-65-56 и 4-65-57. ТЕЛЕФОНЫ ОТ
Советского строительства — 50; Сельскохозяйственного — 45; Промышленно-транспортного — 64; Иностранного — 6
Военного — 53

БФ 01168. Типография из-ва ЦК КП(б)У «Радянсь

2

Протокол допроса

1948 года Августа 8 дня

Я ст. Уполномоченный Путивльского райотд. МВД Швайко сего числа допросил репатриантку

Бровкина Раиса Александровна
1922 года рождения, уроженка б/п.
грамотная, колхозница, с крестьян
не судима, гр. СССР. Замужняя
уроженка и житель х. Бровкин
Спасо-Ивановского с/сов. Путивльского р-на.

По ст. 89 УК УССР. разъяснена. Бров

Скажите где вы проживали во время немецкой оккупации. Я поясняю ниже следующее.

В 1941 году во время немецкой оккупации проживала дома в родных на х. Бровкин Путивльского р-на работала в общине по с/х. в 1942 году меня насильно угнали в Германию 30 октября в Германии проживала в близи г. Лёррах в деревне работала на фабрике женской чернорабочей в 1944 году я ушла в Швейцарию через границу там находилась в лагере чернорабочей за время проживания в Германии не подвергалась ни допросам ни избиениям со стороны карательных органов, за время моего проживания в оккупации обязательств никаких не давала работать на сторону карательных органов. Из тех которые были совместно в Германии не было чтобы работали на сторону Германии.

в 1945 году в сентябре м-це я была освобождена русскими войсками я проходила фильтрацию особого отдела в Германии где сейчас не помню после прохождения фильтрации я выехала домой приехала домой в сентябре м-це 1945 года по приезду домой проходила регистрацию в Путивльском райотд. когда проходила регистрацию и другие инстанции что известно я ничего больше дополнить ничего не могу, с моих слов верно в чем расписуюсь: Бров

Допросил ст. Уполномоч. райотд. Швайко

Сыромятниковский с/с

Котюс № 826

Регистрационный лист

на прошедшего регистрацию в лагере № 253 ~~или СПП №~~ 3

(ненужное зачеркнуть), дислоцирующегося в населенном пункте Цайтхайн.

1. Фамилия, имя, отчество	Бровкина Раиса Александровна
2. Год и место рождения 1922	Сумская обл. Путивский р-н. с. Сыромятники
3. Национальность Украинка	4. Образование 7 классов
5. Специальность	нет.
6. Последнее постоянное место жительства и работа на территории СССР (для военнослужащих указывается наименование воинской части).	Сумская обл. Путивский р-н. с. Сыромятники колхозница
7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ	член ВЛКСМ с 1940.
8. Почему оказался на территории другого государства	по мобилизации.
9. Подвергался ли арестам, допросам, задержаниям, штрафам со стороны немецких властей (когда, где и за что)	не подвергалась.
10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делал (указать наименование лагеря и адрес)	не содержалась.
11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся противником; служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях (в каких, в качестве кого).	не проходила
12. Какие отобраны документы при регистрации	швейцарск. паспорт.
13. Где проживают близкие родственники, кто именно (указать точный адрес)	мать. Бровкина Александра Макс... Сумская обл. Путивск р-н. с. Сыромят...
14. Куда следует на постоянное жительство	Сумская обл. Путивский р-н. с. Сыромятники

Правильность данных мною сведений подтверждаю.

подпись: Бровкина

Регистрационный лист заполнил

подпись: Сарсенбаев

Регистрационный лист проверил:

Председатель регистрационной комиссии НКВД СССР

подпись: [подпись]

Удостоверение о направлении на постоянное местожительство получил:

Бровкина

(подпись регистрируемого)

Убыл из лагеря «—» ________ 194 г.

Архивное № 28760

пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР № 00750 и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в фонде секретного дело производства, со снятием с оперативно-справочного учета проходящего лица.

Пересмотрел [signature]

_______________ (_______________)

Согласен:

Нач. 4 отд. УКГБ при СМ УССР по Сумской обл. [signature]

4

Пролетарі всіх країн, єднайтеся!

КОМУНІСТИЧНА ПАРТІЯ РАДЯНСЬКОГО СОЮЗУ

ПАРТІЙНИЙ АРХІВ СУМСЬКОГО ОБКОМУ КОМПАРТІЇ УКРАЇНИ

244030, м. Суми, вул. Горького, 21/1

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

КОММУНИСТИЧЕСКАЯ ПАРТИЯ СОВЕТСКОГО СОЮЗА

ПАРТИЙНЫЙ АРХИВ СУМСКОГО ОБКОМА КОМПАРТИИ УКРАИНЫ

244030, г. Сумы, ул. Горького, 21/1

№ ______________

СОТ. 1988 г. Зак. 558, т. 1000

Ш

НКВД СССР

Проверочно-фильтрационный пункт

Город Цайтхайн.

Видом на жительство служить не может

Действительно по «1» октября 1945 г.

5

4

УДОСТОВЕРЕНИЕ

Выдано Бровкина Раиса Александровна

(фамилия, имя, отчество

год рождения 1922 место рождения Сумская обл. Путивский рн. с. Сыромятенький

в том, что он по прибытии из лагеря Зольдберг

с „25" августа м-ца по «3» сентября

м-ца 1945 г. содержался в лагере 253 проверочно-фильтрационном пункте НКВД СССР и следует к избранному месту жительства

Сумская обл. Путивский рн. с. Сыромятенький

(указать точный адрес)

Удостоверение по приезде к месту жительства должно быть сдано в местный орган НКВД для получения вида на жительство.

Начальник проверочно-фильтрационного пункта

(подпись)

ПЕЧАТЬ № 73 НКВД

сат
17/9-45 г

Зарегистрирована в
РО НКВД 28/IX 45 г. № 820

П-тка Сир.

6

Flüchtlingsausweis
Livret pour réfugiés
Libretto per rifugiati

70497

Wichtig

Dieser Ausweis ist nur für den Gebrauch in der Schweiz bestimmt. Vor dem Verlassen der Schweiz ist er zuhanden der Polizeiabteilung des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartementes abzugeben.

Nur Behörden dürfen Einträge machen.

Mißbrauch wird geahndet.

Der Ausweis wurde ausgestellt nach den Personalangaben des Inhabers; die Polizeiabteilung übernimmt für ihre Richtigkeit keine Gewähr.

Important

Ce livret ne peut être utilisé qu'en Suisse. Avant le départ de Suisse du titulaire, il doit être remis à la Division de police du Département fédéral de justice et police.

Seules les autorités peuvent y faire des inscriptions.

Tout emploi abusif sera puni.

Ce livret est établi d'après les déclarations personnelles du titulaire. La Division de police n'assume aucune responsabilité en ce qui concerne leur exactitude.

Importante

Il presente libretto può essere utilizzato solo in Isvizzera. Prima della partenza dalla Svizzera del titolare, esso dovrà venir consegnato alla Divisione di polizia del Dipartimento federale di giustizia e polizia.

Solo le autorità hanno diritto di farvi delle iscrizioni.

Ogni abuso verrà punito.

Il libretto è stato stabilito secondo le dichiarazioni personali del titolare; la Divisione della polizia non si rende garante per la loro esattezza.

51253

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement
Polizeiabteilung
Département fédéral de justice et police 5
Division de police
Dipartimento federale di giustizia e polizia 7
Divisione della polizia

Ausweis für Flüchtlinge

und auf Grund von Art. 14, Abs. 2, des Bundesgesetzes über Aufenthalt und Niederlassung der Ausländer vom 26. März 1931 internierte Ausländer.

Livret pour réfugiés

et pour étrangers internés en application de l'art. 14, ch. 2, de la Loi fédérale sur le séjour et l'établissement des étrangers du 26 mars 1931.

Libretto per rifugiati

e per stranieri internati in conformità dell'art. 14, cap. 2, della Legge federale concernente la dimora e il domicilio degli stranieri del 26 marzo 1931.

Kontrolle
Contrôle No. 16272
Controllo

PA No. N 19752
EFP No. ....
ZL No. 17995

Der Inhaber dieses Ausweises ist nicht Schweizerbürger.
Le titulaire de ce livret n'est pas ressortissant suisse.
Il titolare di questo libretto non è cittadino svizzero.

Name des Inhabers
Nom du titulaire BROWKINA
Cognome del titolare

Vorname
Prénom Raya
Nome

geboren den
né le 9. September 1922
nato il

in
à Tyromjatniki
in

Staatsangehörigkeit
Nationalité Russland
Nazionalità

Bei Staatenlosigkeit: frühere Staatszugehörigkeit
Dans les cas d'apatrides, ancienne nationalité
Per gli apolidi, nazionalità precedente

./.

Beruf
Profession Bäuerin
Professione

Zivilstand
Etat civil ledig
Stato civile

Signalement / Connotati:

Größe
Grandeur 149 cm
Statura

Statur
Corpulence mittel
Corporatura

Haare
Cheveux blond
Capelli

Augen
Yeux grau
Occhi

Besondere Merkmale – Signes particuliers – Segni particolari

./.

8/6

(Photographie)
(Fotografia)

Unterschrift des Inhabers:
Signature du titulaire:
Firma del titolare:

Browkina Raja

Besondere Bemerkungen
Observations
Osservazioni particolari

1	2	3	4	5	6
J.					

Dieser Ausweis ist gültig bis
Ce livret est valable jusqu'au
Questo libretto è valido fino al 9 7

28. Januar 1945

Bern, den
Berne, le
Berna, il 28. Januar 1944

Der Chef der Polizeiabteilung:
Le chef de la Division de police:
Il capo della Divisione della polizia:

i. A. R. Jodes

Die Gültigkeitsdauer des Ausweises wird verlängert bis
La durée de validité de ce livret est prolongée jusqu'au
La durata della validità di questo libretto viene prorogata fino al

28. Januar 1946

Bern, den
Berne, le
Berna, il 28. Januar 1945

Verlängerung der Gültigkeitsdauer siehe Seite 12/13

Der Chef der Polizeiabteilung:
Le chef de la Division de police:
Il capo della Divisione della polizia:

i. A. Schevus

Entscheide der Polizeiabteilung:
Décisions de la Division de police:
Decisioni della Divisione della polizia:

Interniert durch Verfügung der Polizei-abteilung des Eidg. Justiz- und Polizei-departements vom 25. Januar 1944

Der Inhaber dieses Ausweises darf bis auf weiteres als Hausangestellte bei Dr. M. Senn, Missionsstr. 12, Basel arbeiten.

Bern, den 18. Mai 1944

Polizeiabteilung des
Eidg. Justiz- u. Polizeidepartements

aufgehoben
siehe Seiten 10/11

Entscheide der Polizeiabteilung:
Décisions de la Division de police:
Decisioni della Divisione della polizia:

8

10

Entscheide der Polizeiabteilung:
Décisions de la Division de police:
Decisioni della Divisione della polizia:

Entscheide der Polizeiabteilung:
Décisions de la Division de police:
Decisioni della Divisione della polizia: ~~9~~ 11

Aufenthalt in Lagern und Heimen:
Séjour dans des camps et homes:
Soggiorni in campi e ricoveri:

Bezeichnung des Lagers oder Heimes Désignation du camp ou du home Designazione del campo o del ricovero	Datum des Eintritts Date d'entrée Data dell'entrata	Datum des Austritts Date de sortie Data dell'uscita
Flüchtlingslager Basel	7. 1. 44	11. Febr. 44
Flüchtlingslager Eichberg, Seengen	11. 2. 44	1. Mai 44
Flüchtlingsheim „Sonnenberg" KRIENS (Luzern)	20. 3. 44	9. 1. 1945
Home de réfugiés pour jeunes filles „Les Tilleuls" HAUTERIVE près Neuchâtel Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement Polizeiabteilung	9. Jan. 1945	12. 6. 45
Flüchtlingsheim „Sonnenberg" KRIENS (Luzern)	12. 6. 45	22. Aug. 1945

~~10~~ 12

Aufenthalt in Lagern und Heimen:
Séjour dans des camps et homes:
Soggiorni in campi e ricoveri:

Bezeichnung des Lagers oder Heimes Désignation du camp ou du home Designazione del campo o del ricovero	Datum des Eintritts Date d'entrée Data dell'entrata	Datum des Austritts Date de sortie Data dell'uscita

Die Gültigkeitsdauer des Ausweises wird verlängert bis
La durée de validité de ce livret est prolongée jusqu'au
La durata della validità di questo libretto viene prorogata fino al

....

Bern, den
Berne, le ....
Berna, il

Der Chef der Polizeiabteilung:
Le chef de la Division de police:
Il capo della Divisione della polizia:

13 II

Abgabe von Rationierungsausweisen an Flüchtlinge,
Remise de titres de rationnement aux réfugiés qui ne
Emissione di tessere di razionamento a rifugiati,

Rationierungsausweise Titres de rationnement Tessere di razionamento		1943								
		IV.	V.	VI.	VII.	VIII.	IX.	X.	XI.	XII.
LK CA TA	1/1									
	1/2									
	Kinder Enfants Bambini									
100 Mc										
200 Mc										
ZLK, CSA, TS										
ZBK, CSP, TSP										
ZMK, CSL, TSL										
Einmachzucker Sucre pour conserves Zucchero per conserve										
Seife										
* Textilcoupons										
* Schuhpunkte										
Abgabegemeinde Commune chargée de délivrer les titres de rationnement Comune di emissione										

Verkauf, Tausch, Schenkung oder sonstiger Handel mit bezogenen Rationierungsausweisen wird von der Textil- und Lederkontrolle der Armee strafrechtlich verfolgt.

*Zugeteilt vom Rb. d. ZL im Auftrage d. Textil- u. Lederkontrolle d. Armee

14 12

die nicht in Lagern oder Heimen untergebracht sind:
sont pas hébergés dans un camp ou dans un home:
i quali non sono alloggiati presso campi o ricoveri:

1945									
I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.	VIII.	IX.	X.
Home de réfugiés pour jeunes filles „Les Tilleuls" HAUTERIVE près Neuchâtel		Home de réfugiés pour jeunes filles „Les Tilleuls" HAUTERIVE près Neuchâtel		Flüchtlingsheim „Sonnenberg" KRIENS (Luzern)	Flüchtlingsheim „Sonnenberg" KRIENS (Luzern)	Flüchtlingsheim „Sonnenberg" KRIENS (Luzern)	22.8 Flüchtlingsheim „Sonnenberg" KRIENS (Luzern)		

1945		1946											
XI.	XII.	I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.	VIII.	IX.	X.	XI.	XII.
													15

-9. 15 8. 28.J 13

die nicht in Lagern oder Heimen untergebracht sind:
sont pas hébergés dans un camp ou dans un home:
i quali non sono alloggiati presso campi o ricoveri:

1944											
I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.	VIII.	IX.	X.	XI.	XII.
				1	1	1	1	1	i/La	i/La	i/La
										7/6	
				375 gr	375 gr	375 gr	375 gr	375 gr			
				1		1				15	
										30	

Flüchtlingslager [illegible]

bis 8. mai 20. april 1944 im Lager [illegible]

- 9. MAI 1944 K.Z.K.

1 2. Juni 1944 K.Z.K.

2 8. Juni 1944 K.Z.K.

8. Aug. 1944 K.Z.K.

1 3. Sep. 1944 K.Z.K.

—15

Die Flüchtlinge haben sich genau an die ihnen auferlegten Bedingungen zu halten. Sie dürfen ohne ausdrückliche Bewilligung der Polizeiabteilung keine Erwerbstätigkeit ausüben, auch keine unbezahlte Stelle antreten und haben jede politische Tätigkeit und jedes Verhalten, das die Neutralitätspolitik des Bundesrates stören könnte, zu unterlassen.

Les réfugiés doivent respecter strictement les conditions qui leur ont été fixées. Sauf autorisation expresse de la Division de police, ils ne doivent exercer aucune activité lucrative et n'accepter aucune place non rétribuée. Ils doivent s'abstenir de toute activité politique et de tout comportement de nature à compromettre la politique de neutralité du Conseil fédéral.

I rifugiati devono attenersi strettamente alle condizioni loro imposte. Senza l'autorizzazione espressa della Divisione della polizia essi non possono esercitare un'attività lucrativa, nè assumere un impiego anche a titolo gratuito. Essi devono astenersi da qualsiasi attività politica, e da qualsiasi atteggiamento che possa turbare la politica di neutralità del Consiglio federale.

Kantonale Zentralstelle für
Kriegswirtschaft Basel-Stadt

~~15~~ 18

Betr. Ausgabe der Rationierungsausweise an Flüchtlinge.

Nach den Weisungen des Eidg. Kriegsernährungsamtes gelten Flüchtlingsausweise nur zum Bezug von Rationierungsausweisen, wenn diese vom Flüchtling persönlich vorgewiesen werden.
Ist der Flüchtling am persönlichen Erscheinen verhindert (Krankheit, Gebrechlichkeit etc.), so sind die Rationierungsausweise durch einen Stellvertreter zu beziehen auf Grund einer besonderen Ermächtigung des Polizeioffiziers des Territorialkommandos oder der Kantonalen Fremdenpolizei. Für jeden Kartenbezug durch einen Stellvertreter muss eine neue Ermächtigung ausgestellt werden.
Von der nächsten Ausgabe an bitten wir Sie, sich an diese neue Bestimmung zu halten.

Kantonale Zentralstelle für
Kriegswirtschaft Basel-Stadt
Lebensmittelrationierung.

Juni 1944.
fm-w

Gemäss Art. 8 des Bundesratsbeschlusses über die Unterbringung von Flüchtlingen vom 12. März 1943 sind sämtliche Geldmittel und Wertsachen, die Flüchtlinge in der Schweiz besitzen oder aus dem Ausland oder der Schweiz erhalten, bei einer Treuhandstelle zur Verwaltung zu hinterlegen. Als Treuhandstelle ist vom Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartement die Schweizerische Volksbank bezeichnet worden.

19

Flüchtlinge, deren Geldmittel und Wertsachen bisher noch nicht oder nicht vollständig bei der Schweizerischen Volksbank hinterlegt worden sind, haben unverzüglich die Überweisung an die Schweizerische Volksbank zu veranlassen. Ebenso sind Geldmittel und Wertsachen, die ein Flüchtling später erhält, unaufgefordert bei der Schweizerischen Volksbank in Bern zu hinterlegen. Geldmittel und Wertsachen bleiben selbstverständlich im Eigentum des Berechtigten. Bis zur Ausreise kann jedoch nicht mehr ohne Zustimmung der Polizeiabteilung darüber verfügt werden.

Widerhandlungen gegen Art. 8 des erwähnten Bundesratsbeschlusses werden geahndet, in schweren Fällen mit Internierung in einer Strafanstalt oder Ausschaffung.

IMPORTANT

Conformément à l'art. 8 de l'arrêté du Conseil fédéral du 12 mars 1943 concernant l'hébergement des réfugiés, l'argent et les valeurs que les réfugiés possèdent en Suisse, ou qu'ils reçoivent de l'étranger ou en Suisse, doivent être déposés à un office fiduciaire qui les gère. Le département fédéral de justice et police a confié cette tâche à la Banque populaire suisse.

Les réfugiés dont l'argent et les valeurs n'ont pas encore été déposés à la Banque populaire suisse, ou ne l'ont été qu'en partie, sont tenus de les y transférer sans délai. Il doivent également y déposer spontanément l'argent et les valeurs qu'ils reçoivent ultérieurement. L'argent et les valeurs déposés restent naturellement la propriété des déposants qui, jusqu'à leur départ de Suisse, ne peuvent toutefois en disposer qu'avec l'assentiment de la division de police.

Les infractions à l'art. 8 de l'arrêté précité du Conseil fédéral seront punies, et, dans les cas graves, entraîneront l'internement dans un pénitencier ou le refoulement.

78027

КРУГЛОВА

1. Фам. Буровкина
2. Имя Раиса
3. Отч. Александровна
4. Год рожд. 1922 5. Место рожд. Сумск. обл. Путивльский р-н с. Сарапиники

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию Сумск. обл. Путивльский р-н с. Сарапиники.

7. Проф. (спец.) нет.

8. Парт. ВЛКСМ 9. Нац. укр. 10. Гражд. СССР

11. За границей был с нояб. 1942 г. по сент 1945 г.

12. В каких странах проживал и что делал:

В Германии в женск. фабр. черно-работой г. Пенцах и Швейцарии г. Люцерн в лагере.

(фамилия, составившего карточку)

19

20

Точный адрес фильтрационного пункта

Село

Город Цейтхайн

Область Саксония

Республ. Германия

фильтрацию прошел

с 25 авг. 1945 г.

по 3 сент. 1945 г.

Кругл. фил.

28760

Дактилоотпечаток указательного пальца правой руки

а) Решение фильтрац. комиссии: Отправить на родину.

сумская обл

б) выбыл 3. IX 1945 г. Сумская обл.

направлен (указать точный адрес, куда

Путильский р-н с. Сарматники.

выбыл на жительство: село, город, район, область, республика или направлен в какой лагерь, тюрьму

в) Личное дело направлено „ “ 194 г. при №

в г. Сума У.Н.К.В.Д.

(точное название органа НКВД—НКГБ)

г) Разные отметки

17

"УТВЕРЖДАЮ"
Председатель проверочно-фильтрационной комиссии
нач РОМВД /Медведев/

"___" 5/II 194_ г.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ
/к фильтрационному делу/

21

гор. (село) Путивль

Мы члены проверочно-фильтрационной комиссии при Путивльском РО МВД рассмотрев фильтрационное дело на репатриированного советского гр. Буровкина Раиса Александровна прибывшего к месту постоянного жительства в Путивльский р-н и нашли, что при проверки компраматерьялов не выявлено руководствуясь приказом НКВД-НКГБ СССР № 00706/00386 от 19.VI.45 года

/Непромятнов/

ПОСТАНОВИЛИ

Считать гр. Буровкину Раису Александровну проверенным и фильтрационное на его дело сдать в архив 1-го спецотдела УМВД по Сумской области для хранения.

КОМИССИЯ:

СПРАВКА

Дана на гр. Буровкина Раиса Александровна проживающего с. Буровкин путивского р-на в том, что компрматериалами на последнего Путивльское РО МВД не располагает.

НАЧ. Путивльского РО МВД
КАПИТАН: /Медведев/

Справка

На Бровкину Раису Александровну Цу-пинское РО МГБ ком. не располагает.

Нач. Цурупинского РОМГБ майор [signature] Гранин

14.1.49.

УССР
СЫРОМЯТНИКОВСКИЙ
Сельский Совет
депутатов трудящихся
Путивльского района
8 февраля 1949 г.
№ 6/4
с. Сыромятники.
Сумской области.

18
22

Справка Характеристика

Выдана на гр-нку Снежку-Бровкина Раису Ал-ровну 1922 г-да рожд уроженки и жит-ца х. Бровкин Сыромятниковского с/совета Путивльского р-она в том, что она по соцпроисхожд из крестьян настоящие время работает в к/за „К-маркса" до начала Отечественной войны 1941-1945 г.г учащаяся с 1941 г-да по 1942 г проживала на оккупированной территории в х. Бровкин работала в общине, а в 1942 г-ду была по вербовке угнана в германию по репатриаций возвратилась в 1945 г-ду домой и в том же 1946 г поступила работать в артели инвалидов в качестве счетовода по 1948 г-да с 1948 г-да по настоящие время работает в в К/зе, что и удостоверяется.

Пред сельисполкома. Бровкин
Секретарь. [signature]

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

У даній справі пронумеровано 22 (двадцять два) арк.

08 07 2022

Посада

Підпис

Арт. 1-С-3803-1